

Green Urban Paths

EXPLORE THE CITY



Co-funded by
the European Union

Chipre

Guión para la Senda Urbana Verde de Nicosia

Enero 2024

Introducción

Objetivo

Este documento tiene como objetivo proporcionar un guión que actuará como andamio para la presentación del camino urbano verde de Nicosia, basado en la técnica del teatro impro-teatral. El guión presentado en las siguientes páginas actuará como un borrador para que los guías turísticos improvisen y construyan a medida que presenten el camino, en función de las necesidades y la interacción con la audiencia específica a la que se presentan.

Audiencia

El público de este recorrido basado en el teatro por el verde camino urbano de Nicosia son estudiantes, turistas, lugareños y profesores.

Caracteres

Los personajes que aparecen en el camino urbano verde de Nicosia son los siguientes:

Muflón de Chipre (padre), 'Agrino'

Animal nacional de Chipre, un carácter fuerte, orgulloso y sabio. Es un padre compasivo en esta historia. Tranquilo y conocedor, tiene una voz profunda y habla lentamente.

Descendiente de Agrino, 'Aries'

Un curioso muflón joven, que nació en el bosque. Aries tiene mucha curiosidad por las personas y la forma en que viven. Entusiasta, amable y con ganas de aprender.



Corriones

Se sienten como en casa en la ciudad, habladores, confiados y ruidosos. Creen que lo saben todo.

Elementos visuales

Los disfraces y accesorios (cuernos, plumas, etc.) que se asemejan a gorriones y muflones se pueden utilizar para agregar interés y aportar un toque animado a la presentación improvisada del camino.

Escenas/Guión gráfico

Fotografías como recordatorio de las paradas que aparecen en el camino urbano verde de Nicosia, en orden de izquierda a derecha, la fila superior con el Parque Lineal del Río Pedieos (punto de partida), la Plaza Eleftheria (Parada 1) y el barrio de Laiki Gitionia (Parada 2), y la fila inferior con los Jardines del Futuro (Parada 3), el Mercado Municipal de Bandabulya (Parada 4) y el Hogar para la Cooperación (Parada 5).



➤ Escena 1: Caminando por el Parque Lineal del Río Pedieos

Los gorriones están posados en un árbol, charlando animadamente. De repente, ven a Agrino, el muflón de Chipre y a su hija Aries caminando por el Parque Lineal del Río Pedieos.

Corrión 1: (*gorjeando emocionado*) ¡Dios mío! ¡¿Ves lo que yo veo?! ¿Es eso realmente un muflón? ¡¿Aquí, en el corazón de Nicosia?! ¡No puedo creer lo que ven mis ojos!

Corrión 2: (*gorjeando*) ¡Nunca pensé que vería el día! ¡Mira los cuernos de ese! ¡Majestuoso!

Corrión 3: (*gorjeo*) Solo he oído hablar de ellos en cuentos. ¿Qué están haciendo aquí? *Agrino y Aries se acercan, caminando con gracia.*

Agrino: Cálmense, pájaros, sí, soy yo. Y esta es mi hija, Aries. Sé que no esperabas vernos aquí.

Corrión 1: (*batiendo las alas*) ¡¿Pero por qué?! ¿Qué haces en la ciudad? ¿Estás demente?!
La ciudad es peligrosa para ti, ¿no tienes miedo?

Agrino: (*sonriendo*) Escuchar. Me explico. Aries nació en el Bosque de Troodos, nuestro hogar. Pero siente curiosidad por el mundo más allá de los árboles, así que aquí estamos, explorando el verde camino urbano de Nicosia.

Corrión 2: (*gorjeo*) ¡Eres valiente, eso es seguro! ¿Qué opinas de la vida en la ciudad, Aries?

Aries: (*mirando a su alrededor con los ojos muy abiertos*) Todavía no he visto mucho, ¡pero ya es muy diferente! ¡Tan emocionante! Quiero aprender sobre cómo viven los humanos, y papá dijo que hay mucho que podemos descubrir aquí juntos.

Corrión 3: (*gorjeo*) Bueno, ¡realmente te has topado con un tesoro escondido! Este parque lineal es una joya resplandeciente enclavada en el corazón de la ciudad. Pero, una advertencia justa, Aries: la ciudad es un universo completamente diferente en comparación con el bosque sereno al que llamas hogar. El ajetreo, el bullicio, el caos vibrante: es una sinfonía de contrastes.

Corrión 2: (*batir las alas*) ¡En efecto! Así que, querido público, ayúdanos a pintar un cuadro para Aries. Comparte tu opinión sobre lo diferente que podría ser la ciudad de su refugio en el bosque. ¡Hagamos que su viaje sea aún más esclarecedor!

Corrión 1: (*gorjeo*) Y Aries, nuestro curioso explorador, tus amigos emplumados aquí te darán un recorrido como ningún otro. ¡Conocemos los entresijos de la vida en la ciudad! ¿Estás listo para la aventura, con nosotros y nuestro público como guías? ¡Emprendamos juntos esta exploración urbana!

Agrino, Aries y los gorriones comienzan a caminar por el sendero, preparando el escenario para su viaje a través del verde camino urbano de Nicosia.

➤ Escena 2: De pie sobre las murallas venecianas, con vistas a la transformada plaza Eleftheria

Después de un tranquilo paseo por el Parque Lineal del Río Pedieos, Agrino, Aries y los gorriones parlanchines se encuentran en las históricas murallas venecianas, que ahora ofrecen una vista panorámica de la recientemente renovada Plaza Eleftheria y la extensa extensión de Nicosia.

Agrino: (*mirando hacia abajo, emociones encontradas*) Plaza Eleftheria, y más allá, Aries. Cambió tanto... Este es el corazón de Nicosia, la capital que ha crecido y cambiado.

Corrión 1: (*gorjeando alegremente*) ¡Mira la transformación, Agrino! La plaza es solo un vistazo de lo que se ha convertido la ciudad: un vibrante tapiz de historia y modernidad.

Aries: (*inquisitivo*) ¿Cómo te sientes al respecto, papá?

Agrino: (*suspirando*) Es mucho para asimilar, querida. La ciudad tiene su propio ritmo, un baile trepidante que no siempre resuena con las tranquilas melodías del bosque.

Corrión 2: (*revolotea hacia abajo, aterrizando junto a Aries.*) Agrino, amigo mío, pareces un poco sombrío. ¿Qué tienes en mente?

Agrino: (*mirando el paisaje urbano*) Los humanos, querida mía, han convertido este lugar en una ciudad bulliciosa. Han renovado, construido y transformado. Es un testimonio de su resiliencia, pero a veces se siente como una desviación de la simplicidad que conocemos.

Agrino: (*mirando a Aries*) Pero el cambio es inevitable, Aries. No nos detengamos demasiado. Solo estamos aquí para explorar, para mostrarte la intrincada danza de la vida de la ciudad. A continuación, nos trasladaremos a los barrios antiguos, donde se pueden ver las viejas costumbres, y se verá que incluso en todos estos edificios y características modernas, los humanos también conservaron un lugar para la naturaleza en su hogar de la ciudad.

Corrión 1: (*gorjeando pensativo*) Nuestro público, ¿qué opinas? Comparte tu opinión sobre cómo las grandes ciudades como Nicosia dan forma a la vida tanto de los humanos como de criaturas como nosotros. ¿Cómo encontrar el equilibrio en medio del caos urbano?

Corrión 2: (*batir las alas*) Y Aries, amigo mío, bienvenido al corazón de la capital de la isla, donde el pasado y el presente chocan en una compleja danza. Esta ciudad cuenta una historia de evolución, desafiante, desconcertante, pero llena de historias no contadas.

Aries se toma un momento para absorber el entorno, reconociendo la intrincada mezcla de vigor urbano y los ecos de un pasado más tranquilo. A continuación, el grupo continúa su viaje hacia los antiguos barrios, buscando una conexión más familiar y arraigada con la naturaleza y la historia.

➤ Escena 3: Caminando de Laiki Gitonia a los Jardines del Futuro

El grupo, tras salir de la plaza Eleftheria, deambula por las encantadoras e históricas calles de Laiki Gitonia, un barrio conocido por su ambiente tradicional. Los gorriones parlotean emocionados mientras serpentean por calles estrechas, descubriendo gemas ocultas.

Aries: (*mirando a su alrededor con entusiasmo*) ¡Vaya, papá, este lugar es como un laberinto de historia y cultura! ¿Qué son todas estas pequeñas tiendas?

Agrino: (*sonriendo*) Esto, Aries, es Laiki Gitonia, un tesoro de tradición y artesanía. Los seres humanos han conservado aquí el espíritu del pasado.

Corrión 1: *(aterrija en el alféizar de una ventana, mirando las artesanías hechas a mano dentro de una tienda)* ¡Mira estas manualidades hechas a mano! Los seres humanos todavía practican habilidades tradicionales, creando cosas hermosas con sus manos y con materias primas que provienen directamente de la naturaleza.

Corrión 2: *(batir las alas)* ¡Y los olores! Aries, respira hondo. El aire se llena del aroma de productos naturales y delicias tradicionales, todos producidos localmente, por pequeñas empresas sostenibles.

Después de pasear por Laiki Gitonia, se dirigen hacia los Jardines del Futuro. La escena pasa al exuberante jardín comunitario. Un grupo de personas cuida el jardín, compartiendo historias y risas mientras trabajan.

Aries: *(asombrado)* Papá, ¿qué es este lugar? ¡No es como el resto de la ciudad!

Agrino: *(sonriendo)* Bienvenido a los Jardines del Futuro, Aries. Es un jardín comunitario ubicado en la ciudad, cerca de la frontera, donde la gente se reúne para aprender las viejas costumbres, cultivar la vegetación y reconectarse con la tierra y entre sí.

Corrión 3: *(gorjeo)* Y no se trata solo de plantas. Aquí comparten conocimientos, enseñándose mutuamente cómo cultivar alimentos utilizando prácticas antiguas respetuosas con el medio ambiente. Compostaje, recolección de agua de lluvia: es como un refugio para los amantes de la naturaleza.

A medida que Aries observa a los miembros de la comunidad, ve el intercambio de sabiduría en jardinería y el entusiasmo compartido por las prácticas sostenibles. El grupo continúa explorando los Jardines del Futuro, apreciando la armoniosa mezcla de tradición, naturaleza y comunidad en el corazón de Nicosia.

Corrión 1: *(gorjeo)* Queremos mostrarte un lugar más Aries, para que entiendas cómo vivía la gente en los viejos tiempos, y cómo han cambiado las cosas ahora. Pero, para eso, necesitamos cruzar una frontera. Sí, esta frontera puede dividir la ciudad, pero el amor a la naturaleza y el deseo de vivir en armonía con el medio ambiente trascienden las fronteras. Síguenos, te mostraremos un lugar más.

➤ **Escena 4: Explorando el Mercado Municipal de Bandabulya**

Después de su perspicaz visita a los Jardines del Futuro, el grupo se aventura hacia el Mercado Municipal de Bandabulya, un lugar que ha estado en el corazón del comercio de Nicosia durante siglos. Al entrar, el mercado se revela como un testimonio vivo del vibrante pasado de la ciudad.

Aries: *(emocionado)* ¡Papá, este lugar es tan animado! ¿De qué se trata este mercado?

Agrino: *(sonriendo)* Esto, Aries, es el Mercado Municipal de Bandabulya. Ha sido el latido del corazón de Nicosia desde el dominio veneciano en el siglo XVI. En aquel entonces, los patios de la Catedral de Santa Sofía (Selimiye) y la Iglesia de San Nicolás (Bedesten) eran los bulliciosos centros comerciales donde la gente de todo el mundo se reunía semanalmente

dentro de las murallas de la ciudad.

Corrión 1: *(atteriza en el puesto de un vendedor, observando la colorida variedad de productos frescos)* ¡Mira esta abundancia, Aries! Frutas frescas, verduras, hierbas, especias, todo lo que puedas imaginar.

Agrino: *(asintiendo)* De hecho, en los viejos tiempos, era un lugar de comercio vibrante y un centro de reuniones sociales. La gente se reunía no solo para comprar productos, sino para compartir historias, experiencias y risas.

Caminan por el mercado, observando el encanto histórico del bazar cubierto.

Aries: *(con los ojos muy abiertos)* Debe haber sido mágico en ese entonces.

Corrión 2: *(gorjeo)* Absolutamente. Pero a medida que la ciudad evolucionó, también lo hizo el mercado. Con la rápida urbanización fuera de las murallas de la ciudad, muchas tiendas se mudaron, y el bazar cubierto se enfrentó a la decadencia en la década de 1970.

Se detienen cerca de una sección renovada del mercado, notando el ambiente vibrante.

Corrión 3: *(gorjeo)* Pero Aries, ya sabes, la gente no quería perder sus formas de vida tradicionales y ambientales. Entonces, hace unos años, el Bandabulya cerró por renovaciones, no solo para restaurar tiendas, sino también para agregar muchos cafés acogedores, librerías, artesanos y todas estas otras tiendas que ves para devolver a la gente a las formas tradicionales de vida, incluso por un tiempo, lejos del mundo moderno.

Aries: *(desconcertado)* No entiendo a la gente, papá. Es un rompecabezas para mí. Por un lado, construyen esta bulliciosa vida urbana moderna y, por otro, se esfuerzan por revivir y preservar las formas tradicionales y ambientales. Es como si no supieran qué hacer.

Agrino: Sí, niño, es difícil para un muflón tan joven entender a la gente. Sigamos moviéndonos, estoy cansada y quiero mostrarles un último lugar. Allí puedes entender un poco más a la gente.

Salen del mercado, maravillados por la capacidad de Nicosia para evolucionar mientras preservan su rico patrimonio.

➤ Escena 5: Hogar para la cooperación

Mientras Agrino y Aries se dirigen al Hogar para la Cooperación, llegan al Home Café, un espacio acogedor dentro del centro comunitario. Los gorriónes cansados no los siguieron hasta el final.

Aries: *(tratando de tener sentido)* Papá, ¿qué es este lugar? ¿Por qué está aislado entre estas vallas?

Agrino: *(mirando a su alrededor)* Este es el Hogar de la Cooperación, Aries. Este es un lugar donde personas de diferentes orígenes pueden reunirse, hablar y trabajar juntas. Está entre fronteras, pero abierto a todos, con todas las identidades, ideas y orígenes. Utilizan el arte, la cultura y el diálogo para entenderse unos a otros y crear un futuro mejor y pacífico para todos.

Aries: (*todavía confundido*) Pero papá, no entiendo cómo se relaciona esto con lo que estábamos discutiendo antes. ¿Por qué quieren tener una vida moderna y revivir sus formas tradicionales de vida?

Agrino: (*explicación*) Aries, las personas son como un mosaico, tratando de equilibrar lo nuevo y lo viejo. Construyen vidas modernas para el progreso, pero en el fondo, quieren aferrarse a las tradiciones que los conectan con sus raíces. Es en esta delicada danza donde encuentran la armonía, apreciando tanto el camino que han recorrido como el viaje que tienen por delante.

Aries: (*sorprendido*) Entonces, papá, en lugar de imponer su propio camino, prefieren honrar la diversidad y construir un mosaico en su cultura.

Agrino: (*risas*) ¡Acertado, Aries! Realmente lo lograste. Puedo ver esos engranajes girando en tu cabecita. Nuestro viaje desde el bosque a esta ajetreada ciudad definitivamente te ha dado algo de qué pensar. ¿Listo para regresar a nuestro frondoso hogar?

Aries: (*en silencioso asombro*) Sí, papá. Fue súper interesante, pero también un poco confuso. La vida en la ciudad es muy diferente a la de nuestro bosque. Necesito algo de tiempo para resolverlo todo.

Aries: Tienes un buen punto ahí, Aries. Me alegra el corazón ver que en medio de todo el ajetreo y el bullicio, la gente sigue encontrando una manera de respetar y preservar la belleza de la naturaleza. Ver esto también fue una agradable sorpresa para mí.

Lentamente siguieron moviéndose, mientras observaban a la gente, Aries iluminado y desconcertado, Agrino cansado y ansioso por regresar a su hogar en el bosque, ambos silenciosos y sumidos en sus pensamientos, desaparecieron lentamente en una exuberante vegetación.

Green Urban Paths

Cofinanciado por el Programa Erasmus+ de la Unión Europea.
KA220-ADU Asociaciones de cooperación en educación de adultos.
Referencia n.2021-1-DK01-KA220-ADU-000033665

El apoyo de la Comisión Europea a la producción de esta publicación no constituyen una aprobación de los contenidos, que reflejan únicamente las opiniones de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

